

## EVENT / PERFORMANCE

**SCHEDULE** Vendor information: 203-274-5579

### FRIDAY, JULY 16, 2010

12:00 PM: Ukrainian arts/craft vendors – Plaza  
Food court

#### MUSIC AT THE TIKI LOUNGE

7:30 PM: EVENING STAGE SHOW

Scheduled to appear:

- LYUDMILA FESENKO ■ SERGEI POBEDINSKI
- VALERIY ZHMUD ■ OLEH CHMYR

#### EVENING ZABAVA

Featuring live entertainment by HRIM and ZRADA

### SATURDAY, JULY 17, 2010

10:00 AM: Ukrainian arts/craft vendors – Plaza  
Food court

BEER GARDEN – ALL DAY

3:30 – 7:30 PM: MUSIC "Beer, Bands & Banduras"

With Live performances by:

- ZRADA ■ HRIM ■ LIQUID GYPSIES and more...

Special appearance: KINDERHOOK CREEK

12:00 PM: CANADIAN BANDURIST CAPELLA CONCERT  
at Veselka Hall

1:30 PM: AFTERNOON SHOW on the Main Stage

- INESSA TYMOCHKO-DEKAJLO
- CANADIAN BANDURIST CAPELLA SOLOISTS
- LYUDMILA FESENKO ■ KUPALO DANCERS
- SERGEI POBEDINSKI ■ VALERIY ZHMUD and more...

Autograph session with HAYDAMAKY

7:00 PM: EVENING SHOW

- ROMA PRYMA DANCE WORKSHOP ■ VALERIY ZHMUD
- LYUDMILA FESENKO ■ CANADIAN BANDURIST CAPELLA
- INESSA TYMOCHKO-DEKAJLO ■ SERGEI POBEDINSKI

9:00 PM: NIGHT SHOW

Special Guest Stars From Ukraine,

- HAYDAMAKY (KOZAK-ROCK) CONCERT

Followed by ZABAVA (DANCE)

### SUNDAY, JULY 18, 2010

#### FAMILY DAY

10:00 AM: UKRAINIAN ARTS &  
CRAFT VENDORS at the Plaza  
Food court

- YOUTH & FAMILY ORIENTED PROGRAM
  - DANCE GROUPS, CAPELLA SOLOISTS
- Music, Song & Dance, Fun & Games

12:00 PM: DUMKA CHORUS CONCERT at Veselka Hall

# Ukrainian Cultural Festival

AT SOYUZIVKA

216 Foordmore Rd.  
Kerhonkson, NY  
(845) 626-5641

JULY  
16th-18th 2010

Under the patronage of the  
Embassy of Ukraine & the Ukrainian National Foundation



**SELF RELIANCE NEW YORK**  
Federal Credit Union

*About Self Reliance*  
NetTeller Home Banking  
Loans  
Savings  
Rates  
Locations & Hours  
Application  
What's New  
Disclosures & Privacy Statement

108 Second Avenue www.SelfRelianceNY.org  
New York, NY 10003-8392  
Tel: 212-473-7310 Fax: 212-473-3251

**Presenting Sponsor**

**TRI-STATE EYE**

Physician and Surgeon

**Severin Palydowycz, MD**

510 Route 6 & 209 #6 & 7 Milford, PA 18337 (570) 296.9696  
75 Crystal Run Rd #104 Middletown, NY 10941 (845) 703.2020  
—www.tristateeye.com—

**Best wishes from**  
**Zoriana & Myroslaw Smorodsky**

**Arthritis and Osteoporosis Center**

- Infusion Therapy
- Bone Density Testing
- Ultrasound Testing
- Ultrasound Guided Joint Injections

871 Allwood Rd., Clifton  
**973.405.5163**

BOARD CERTIFIED  
Michael P. Lewko, MD  
and  
Tatyana Grinchenko, DO  
Adult & Geriatric Rheumatology

**Assemblyman Thomas P. Giblin**

1333 Broad Street  
Clifton, NJ 07013

**973.779.3125**  
www.AssemblymanGiblin.com

I am proud to have among my friends & constituents so many people of Ukrainian Descent. **SLAVA UKRAINA**



# Фестиваль Української Культури на Союзівці

**16-18  
липня  
2010**



під патронатом Посольства України в США і під спонсорством Української Народної Фундації

Спеціальні гості з України—

## Тайдамаки

‘Козак Рок’ Спектакль-Шоу Субота 9:00в

3 дні концертів народних танців і співу  
БАЗАР народної промисловості  
смачні страви



Концерти на головній сцені:

- Школа Народного балету ім. Роми Прийми Богачевської Н.Й.
- Інеса Тимочко Декайло-скрипаль
- Капеля Бандуристів Канади
- Людмила Фесенко-Сопрано
- Народний ансамбль танцю ‘Купало’ -Едмонтон Канада
- Сергій Побединський—гітарист
- Валерій Жмуд-Скрипаль
- Олег Чмир -тенор

Власні концерти в аудиторії ‘ВЕСЕЛКА’

- Капеля Бандуристів Канади -Торонто в суботу 12:00пп
- Хор Думка -Нью Йорк в неділю 12:00пп

‘Пивна палатка’ BEER GARDEN  
цілоденні виступи різних оркестр— ЗРАДА  
\* ГРИМ \* Liquid Gypsies \* Світанок \*  
KINDERHOOK CREEK

ЗАБАВИ-ТАНЦІ по концертах в суботу і п'ятницю з орк. ‘ГРИМ’ і ‘ЗРАДА’

НЕДІЛЯ ‘День Родини’



216 FOORDMORE Rd.,  
Kerhonkson, NY 12446  
845-626-5641 \* www.soyuzivka.com  
Тільки 2 години з міста Нью Йорку  
203-274-5579 за інформаціями для  
продавців  
Prohibited-Campfires, camping tailgating



Special festival room rates:  
Toll free: 888-9HUDSON



Вступ—3-денний \$30  
П'ятниця \$10; діти до 10-\$5 ;  
Субота \$25, діти до 10-\$10 ; Неділя \$5  
VIP Паркування на Союзівці -\$20  
(FIRST COME, FIRST SERVE) АБО БЕЗПЛАТНЕ паркування  
з автобусним перевозом